

Dodatok č.1 k Zmluve č.72/2018/ORSZ



číslo z registra zmlúv Ú PSK: Dodatok 135/2018

o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby v zmysle zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a §51 Občianskeho zákonníka (ďalej len zmluva)

čl. I. ZMLUVNÉ STRANY

1. Poskytovateľ finančného príspevku : (ďalej aj „PSK“)	Prešovský samosprávny kraj
sídlo:	Námestie mieru 2, Prešov
štatutárny orgán:	PaedDr. Milan Majerský, PhD. predseda
IČO:	37870475
DIČ:	2021626332
bankové spojenie:	Štátna pokladnica
číslo účtu:	SK46 8180 0000 0070 0051 9226
2. Neverejný poskytovateľ:	Krajské centrum ANEPS Prešov
sídlo:	Požiarnická 17, 080 01 Prešov
štatutárny zástupca:	Jozef Váhovský
IČO:	423 457 31
bankové spojenie:	OTP Banka Slovenska a.s.
číslo účtu:	SK78 5200 0000 0000 1731 5965
číslo registrácie PSK:	418

uzatvárajú:

v zmysle čl. VI. bod 2, čl. XII. bodu 5 Zmluvy o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby v zmysle zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a §51 Občianskeho zákonníka (ďalej len zmluva) zo dňa 12.02.2018 zapísanej v registri zmlúv Ú PSK pod č.72/2018/ORSZ **tento Dodatok č.1:**

Zmluva o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby v zmysle zákona NR SR č.448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a §51 Občianskeho zákonníka (ďalej len zmluva) zo dňa 12.02.2018, zapísanej v registri zmlúv Ú PSK pod č.72/2018/ORSZ sa v čl. III; v čl. VI. **mení takto:**

Dodatok č.1 k Zmluve č.72/2018/ORSZ



A/ čl. III. DRUH, FORMA POSKYTOVANEJ SOCIÁLNEJ SLUŽBY A POČET HODÍN SOCIÁLNEJ SLUŽBY znie takto:

PSK poskytne finančný príspevok na prevádzku tlmočnickej služby v maximálnom počte 3 000 hodín tlmočenia na obdobie od 1.1.2018 do 31.12.2018 v zmysle § 44 zákona o sociálnych službách, a to terénnou formou alebo inou formou podľa nepriaznivej sociálnej situácie a prostredia, v ktorom sa fyzická osoba zdržiava.

B/ čl. VI. VÝŠKA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU, SPÔSOB JEHO POSKYTOVANIA A VYÚČTOVANIA znie takto :

1.PSK sa zaväzuje neverejnému poskytovateľovi poskytnúť preddavkovo finančný príspevok na prevádzku tlmočnickej služby v maximálnom počte **1 244 hodín tlmočenia na obdobie od 1.1.2018 do 30.6.2018 vo výške 9 703,20 €**. Výška finančného na prevádzku poskytovanej sociálnej služby vyplatená preddavkovým spôsobom zodpovedá výške finančného príspevku na prevádzku vyplácanej v roku 2017 (vo výške 7,80 eur za hodinu tlmočenia) v súlade s §110 ag) ods.7 a § 77 zákona o sociálnych službách v platnom znení do 31.12.2017.

2. PSK sa zaväzuje neverejnému poskytovateľovi poskytnúť preddavkovo finančný príspevok na prevádzku tlmočnickej služby v počte **1 756 hodín tlmočenia na obdobie od 1.7.2018 do 31.12.2018 vo výške 19 546,80 €** v súlade s ustanovením § 77 zákona o sociálnych službách (**9,75 €/hodina tlmočenia**).

Celkovo vo výške 29 250,00 €
(slovom: Dvadsaťdeväťtisícdeväťdesiat eur)

3. PSK poukáže neverejnému poskytovateľovi v období od 1.1.2018 do 30.4.2018 finančný príspevok na prevádzku poskytovanej tlmočnickej služby mesačne pozadu, a to na základe predloženej mesačnej evidencie fyzických osôb (príloha č. 1 k zmluve), ktorým sa poskytuje tlmočnická služba na základe tejto zmluvy.

4.PSK poskytne neverejnému poskytovateľovi v mesiaci júl 2018 finančný príspevok na prevádzku tlmočnickej služby preddavkovo vo výške zodpovedajúcej finančnému príspevku za prislúchajúci štvrt'rok /júl, august september/ a v mesiaci október 2018 so splatnosťou do konca mesiaca / na mesiace október, november, december/, tak aby nebol prekročený maximálny počet hodín dohodnutý v čl. III. Dodatku č.1 k Zmluve.

5.Spôsob vyúčtovania a vrátenia finančného príspevku

5.1.PSK poukázal v období od 1.1.2018 do 30.4.2018 výšku finančných prostriedkov za poskytnuté hodiny tlmočenia vo výške 9 609,60 € na základe predloženého výkazu o odpracovaných hodinách tlmočenia

Dodatok č.1 k Zmluve č.72/2018/ORSZ



5.2. PSK poukáže neverejnému poskytovateľovi v mesiaci jún 2018 sumu 2 402,40 €, čo predstavuje doplatok / rozdiel výšky doplatku za hodinu tlmočenia/ za poskytnuté hodiny tlmočenia za mesiace január až apríl 2018.

5.3. PSK poukáže neverejnému poskytovateľovi preddavkovo finančný príspevok **v mesiaci júl 2018/** na mesiac júl, august, september 2018/ a **v mesiaci október 2018** / na mesiac október, november, december 2018 **vo výške 8 619,00 €** so splatnosťou do konca mesiaca.

5.3. Neverejný poskytovateľ je povinný:

- a) predložiť výkaz o odpracovaných hodinách tlmočenia mesačne po ukončení mesiaca do 10 dňa nasledujúceho mesiaca,
- b) predložiť vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku v termíne do 31. júla 2018 za obdobie I. polroka 2018 na tlačivách, ktoré tvoria prílohy k tejto zmluve,
- c) predložiť vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku v termíne určenom odborom sociálnym na tlačivách, ktoré tvoria prílohy k tejto zmluve.
- d) predložiť celkové vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku za obdobie od 01.01.2018 – 31.12.2018 do 15. januára 2019 na tlačivách, ktoré tvoria prílohy k tejto zmluve.
- e) vyúčtovanie finančného príspevku obsahuje rekapituláciu výdavkov podľa jednotlivých zoskupení položiek rozpočtovej skladby, detailnú tabuľku pre vyúčtovanie tovarov a služieb, detailnú tabuľku pre vyúčtovanie opodstatnených hrubých miezd a odvodov do poisťovní za zamestnávateľa z poskytnutého finančného príspevku, výkaz o odpracovaných hodinách tlmočenia, čestné prehlásenie o pravdivosti predkladaných údajov, výpisy zo samostatného bankového účtu. Pri výbere hotovosti z bankového účtu do pokladne je neverejný poskytovateľ povinný viesť finančné prostriedky v samostatne zriadenej pokladni,
- f) vrátiť PSK na účet číslo SK94 8180 0000 0070 0051 9138 vedený v Štátnej pokladnici v termíne do 15.1.2019 alikvotnú časť poskytnutého finančného príspevku v prípade, že v období na ktoré sa príspevok poskytol, neverejný poskytovateľ poskytne nižšom počte hodín tlmočenia ako bolo dohodnuté v čl. III. Dodatku č.1 k Zmluve, a písomne zaslať avízo o vrátení finančného príspevku na odbor financií a odbor sociálnych vecí a rodiny,
- g) vrátiť nevyčerpanú časť finančného príspevku ku dňu 31.12.2018 PSK na účet číslo SK94 8180 0000 0070 0051 9138 vedený v Štátnej pokladnici do 15.1.2019 v prípade, že v priebehu rozpočtového roka neverejný poskytovateľ nevyčerpá poskytnutý finančný príspevok, a písomne zaslať avízo o jeho vrátení na odbor financií a odbor sociálnych vecí a rodiny,
- h) vrátiť finančný príspevok PSK na účet vedený v Štátnej pokladnici číslo SK46 8180 0000 0070 0051 9226 v prípade, že neverejný poskytovateľ akýmkoľvek spôsobom ukončí poskytovanie dohodnutých sociálnych služieb v priebehu rozpočtového roka a písomne zaslať o jeho vrátení avízo na odbor financií a odbor sociálnych vecí a rodiny.

Dodatok č.1 k Zmluve č.72/2018/ORSZ



D/ text „odbor sociálny“ sa v celom znení zmluvy nahrádza textom „odbor sociálnych vecí a rodiny“.

E/ Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.

F/ Tento Dodatok č.1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých neverejný poskytovateľ obdrží jedno vyhotovenie.

G/ Tento Dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle PSK.

H/ Tento Dodatok č.1 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby v zmysle zákona NR SR č.448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a §51 Občianskeho zákonníka (ďalej len zmluva) zo dňa 12.02.2018 zapísanej v registri zmlúv Ú PSK pod číslom 72/2018/ORSZ.

V Prešove, dňa 22.06.2018

V Prešove, dňa 20.06.2018

v.r.

v.r.

.....
PaedDr. Milan Majerský, PhD.
predseda PSK

.....
Jozef Váhovský
štatutárny zástupca

Tento dodatok bol zverejnený dňa 25.06.2018

Tento dodatok nadobúda účinnosť dňa 26.06.2018